

News from the Land of Frogs and Snails

The MCHS French Culture Magazine - Issue 1 March 2020



Bonjour et bienvenue au bulletin français!

This little magazine will regularly update you about French culture and invite you to read, cook, sing and enjoy all things French!

La chanson du jour (song of the day) “Djadja”

Last year the song “Djadja” became huge hit in France and beyond.

With her number one song “Djadja”, which has more than 300 million views on YouTube, French-Malian pop star Aya Nakamura has topped charts by mixing urban and Afrobeat sounds. Last year she became the most streamed French female artist in France - and the world. Her eponymous 2018 album scored seven top ten slots on the French singles chart, a first for a female artist.

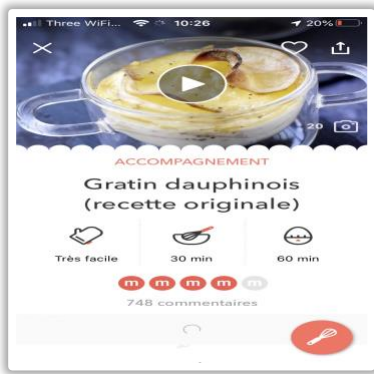
The lyrics are mainly in suburban slang and a little controversial, but the song became a protest anthem for the French Me-too movement as they are about a girl who refuses to be put down and belittled. [Read them here.](#)



A very catchy song...



Her lyrics were slogans in feminist marches



Work out ingredients and method and use the video to make this “gratin”!

Note: Garlic (“ail”) is oh-so French but can be left out.

Post pictures of the final product on Google classrooms in the comment field!

La recette du jour (recipe of the day) Le gratin dauphinois

You should download the App called Marmiton or go onto their website www.marmiton.org.

Their recipes are delicious and simple and they even have a new section called “Cuisine speciale confinement” 😊

BON APPÉTIT !!

Mrs Stewart’s Cozy Reading Corner

Mrs Stewart sent this and told us:

‘I have really enjoyed reading this article during the week. It’s amazing how music is bringing people together at the moment!’

😊



Stéphane Sénéchal, chanteur d’opéra, offre un concert chaque soir depuis la fenêtre de son appartement. Pour le plus grand bonheur des voisins.

You are wondering ... we answer:

No, he is not the Go Compare guy.

Le Tour de France

C'est une course cycliste créé en 1903 par Henri Desgrange, cycliste et journaliste. Il a

lieu chaque juillet. C'est une course par étapes, c'est-à-dire qu'on fait une course (étape) par jour. Il y a un vainqueur d'étape par jour, mais le vainqueur est le cycliste qui complète le tour en le moins de temps total.

Le coureur en tête du classement général porte le maillot jaune. Pourquoi jauna ? Ce n'est pas certain. En 1919 la couleur jaune a été choisie pour refléter la couleur des pages du journal (*L'Auto*) qui organisait le tour.

Chaque année il y a des étapes très difficiles dans les Alpes et les Pyrénées. Le coureur qui fait les meilleurs temps dans les collines gagne des points supplémentaires et peut porter le maillot à pois.

Certains coureurs sont des spécialistes du sprint et gagnent des points supplémentaires pour cela. Eux, ils portent le maillot vert. Le coureur de moins de 25 ans qui a le meilleur temps porte le maillot blanc.

Chaque cycliste est membre d'une équipe de neuf personnes – grimpeurs, sprinteurs et un coureur qui veut finir en tête du classement général.

Il y toujours un certain nombre d'étapes « contre la montre » où des individus et des équipes de coureurs doivent faire les kilomètres en le moins de temps.

Le Tour dure trois semaines. L'itinéraire varie, mais il se termine toujours à Paris sur les Champs-Élysées.

The Tour de France

It's a cycle race set up in 1903 by Henri Desgrange, a cyclist and journalist. It takes place

every July. It's a race in stages, that is, there is a race every day (a stage). There is one stage winner each day, but the winner is the cyclist who completes the tour in the least overall time.

The rider at the top of the overall classification wears the yellow jersey. Why yellow? It's not certain. In 1919 the colour yellow was chosen to reflect the colour of the pages of the newspaper (*L'Auto*) which organised the tour.

Each year there are very difficult stages in the Alps and Pyrenees. The racer who does the best times in the hills earns extra points and is allowed to wear the polka dot jersey.

Some riders are specialists at sprinting and earn extra points for that. They get to wear the green jersey. The rider aged under 25 who has the best time wears the white jersey.

Each cyclist is a member of a team of nine people – climbers, sprinters and a rider who wants to finish at the top of the overall classification.

There are a certain number of "time trial" stages in which individuals and teams of riders must do the kilometres in the lowest time.

The Tour lasts three weeks. The route varies, but it always finishes in Paris on the Champs-Élysées.

Le Tour de France is a very famous French Sporting event

From what you have read can you do the activities below?



Vrai ou Faux?

1. Le Tour est une course de vélos.
2. Il a lieu en France au printemps.
3. Le Tour consiste en différents étapes.
4. Le coureur qui gagne fait le Tour en le moins de temps.
5. Nous savons exactement l'origine du maillot jaune.
6. Il n'y a pas d'étapes dans les montagnes.
7. Le meilleur grimpeur porte le maillot à pois.
8. Le meilleur sprinteur porte le maillot blanc.
9. Chaque coureur est dans une équipe.
10. Quand on court contre la montre on veut faire le temps le plus long.
11. C'est le même itinéraire chaque année.
12. Le Tour finit toujours dans la capitale.
13. Le vainqueur final porte le maillot jaune.

S3-S4 Can you guess the missing word? Complétez les phrases

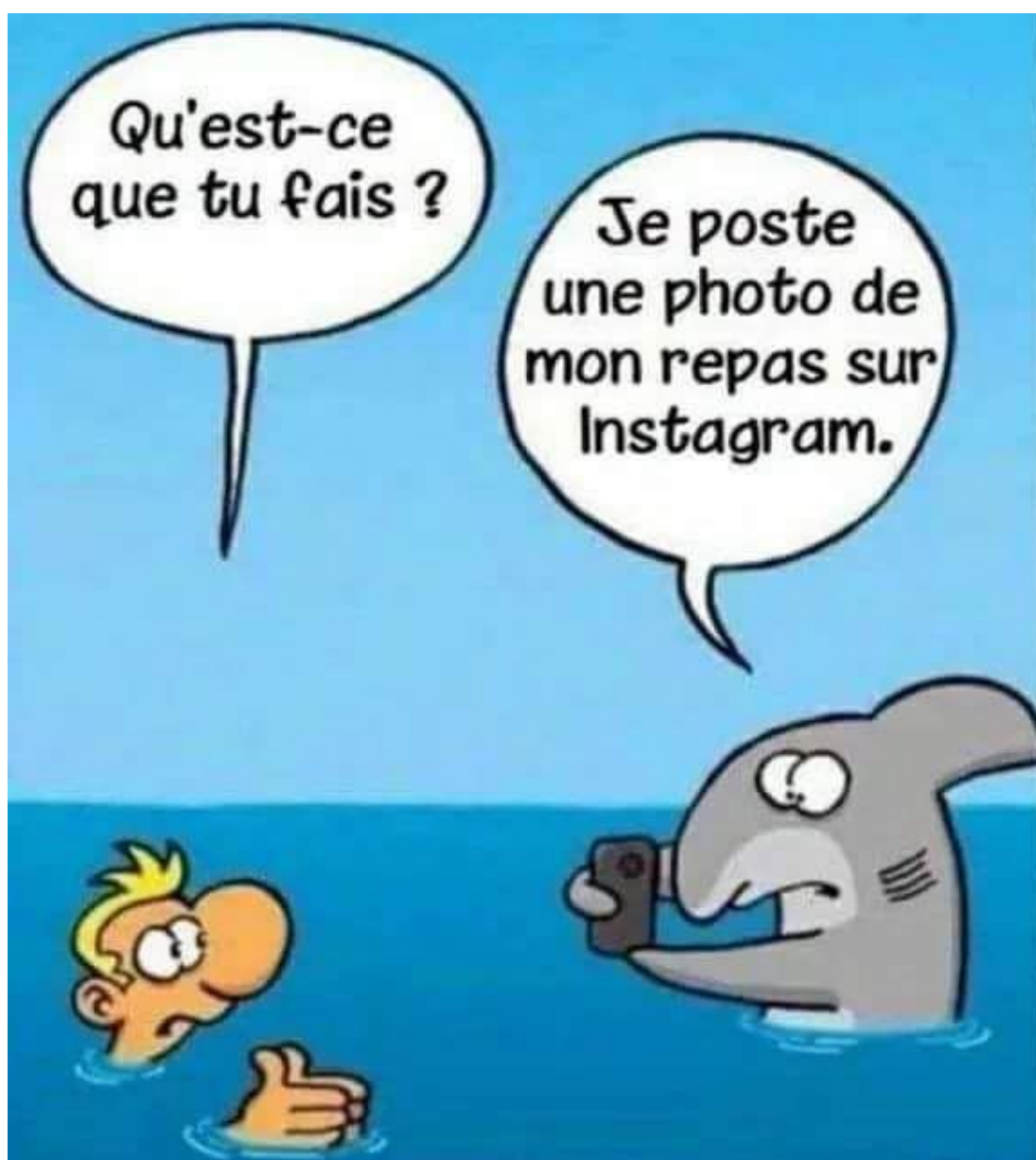
1. Le Tour a été _____ en 1903.
2. Henri Desgrange était _____ et journaliste.
3. Il y a une _____ par jour.
4. Il y a des _____ de différentes couleurs.
5. Un spécialiste dans les montagnes s'appelle un _____.
6. Certains jours il faut courir _____ la montre.
7. Il y a _____ personnes dans chaque équipe.
8. Le _____ jeune cycliste porte le maillot blanc.
9. L'objectif, c'est d'être en _____ du classement général.
10. Le Tour _____ toujours à Paris.

maillots
finit
neuf
étape
plus
grimpeur
cycliste
créé
contre
tête

Et aussi sur le Tour de France...

Go to the Tour official website <https://www.letour.fr/fr> and using both the English and French versions of the site (you can select your language) prepare a fact file in English with interesting information you have collected.

Une petite pause Humour



Et finalement...

Le mot du jour : le brouhaha

Did you know the word brouhaha? Used in English to describe a noisy situation it has been borrowed straight from the French language!

In English the definition is:

A stir; a fuss or uproar

Synonyms: commotion, hubbub, kerfuffle; see also Thesaurus:commotion

*It caused quite a **brouhaha** when the school suspended one of its top students for refusing to adhere to the dress code.*

En français en voici la définition:

Bruit de voix confus (blurred noise from voices)

Le brouhaha des fins de réunion.



Et voilà les amis!

C'est tout pour cette semaine!

Bon weekend 😊

Et bonne santé! xxx